Downloaded from www.cbradio.nl

Uniden®

Bearcat®

PC68LTD

Manual de instrucciones

Impreso en Vietnam

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

¡En Uniden®, deseamos su completa satisfacción!

Si necesita asistencia, por favor NO devuelva este producto a la tienda. Nuestros especialistas de atención al cliente están disponibles para servirle.

Obtenga rápidamente las respuestas a sus preguntas de estas maneras:

1. Lea su manual de instrucciones, incluido con este producto.
2. Visite nuestra página de atención al cliente en www.uniden.com.
3. Llame a nuestros especialistas de atención al cliente en el 1-800-658-8068.

Las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual.

Guarde su recibo/prueba de la compra para su garantía.

©2015. Todos los derechos permitidos por la ley están por la presente reservados.

Uniden es una marca registrada de Uniden America Corporation.

Bearcat es una marca registrada de Uniden America Corporation.

Las características, las especificaciones y la disponibilidad de los accesorios opcionales están sujetas a cambio sin previo aviso.

CONTENIDO

DESCRIPCIÓN 4

OPERACIONES DE EMERGENCIA 4
CONTENIDO DE LA CAJA 4
VISTA FRONTAL 5

INSTALACIÓN 7

INSTALACIÓN MÓVIL 7
Antena móvil 7
Conexión de los cables de alimentación 8
Información acerca de la toma a tierra 8

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE SU PC78LTD 8

ENCENDIDO/APAGADO DE LA RADIO PC78LTD 8
MODO BANDA CIUDADANA (CB) 9
MODO DE MEGAFONÍA PÚBLICA (PA) 9
CORTE ALTO 10
PARA TRANSMITIR/RECIBIR 10
METRO DE MÚLTIPLES FUNCIONES 10

MANTENIMIENTO PREVENTIVO 11

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 11

ESPECIFICACIONES 12

DEFINICIONES DE LOS CÓDIGOS DE RADIO 13

10-CÓDIGOS 13

INFORMACIÓN DE LA PARTE 15 DE LA FCC 15

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO 16

DESCRIPCIÓN

Su PC68LTD de Uniden representa el dispositivo de comunicaciones de la más alta calidad diseñado para el uso en el servicio de radio de la Banda ciudadana. Éste servicio opera en cualquiera de las 40 frecuencias AM autorizadas por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

El servicio de radio de la banda ciudadana está bajo la jurisdicción de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Cualquier ajuste o alteración que podría modificar el funcionamiento del tipo de aceptación original del transceptor, o que podría cambiar el método para determinar la frecuencia, están estrictamente prohibidos. El reemplazo o la sustitución de cristales, transistores, ICs, diodos reguladores, o cualquier otra parte de carácter único, con partes distintas de las recomendadas por Uniden, podría causar la violación de las regulaciones técnicas en la Parte 95 de los reglamentos de la FCC o de los requisitos de aceptación en la Parte 2 de los reglamentos.

OPERACIONES DE EMERGENCIA

1. Ponga el interruptor al canal 9 (CH9) o gire el selector de canales al canal 9.
2. Oprima el botón PTT en el micrófono y hable claramente.
3. Si no hay respuesta, seleccione un canal activo y pida a esa parte que ENVIE SU EMISIÓN DE EMERGENCIA EN EL CANAL 9.

Todos los canales, excepto el canal 9 pueden ser usados para llevar comunicaciones normales. El canal 9 está reservado por la FCC para comunicaciones de emergencia que incluyen la seguridad inmediata de individuos o la protección de propiedad. El canal 9 también puede ser usado para prestar asistencia a los automovilistas.

Esto es una regla de la FCC y aplica a todos los operadores de radio CB.

CONTENIDO DE LA CAJA

Desempaque con cuidado su PC68LTD y compruebe el contenido con esta lista:

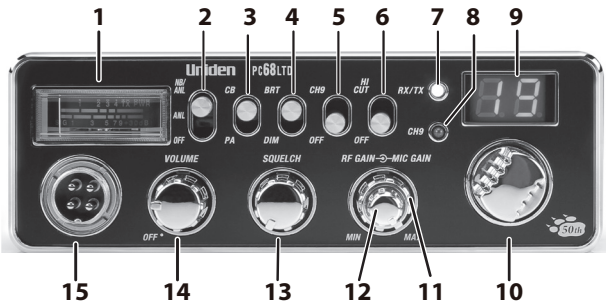
- Radio CB móvil bidireccional PC68LTD
- Micrófono
- Equipo de montaje del soporte
- Cable de alimentación CC

- Guía de referencia
- Parte 95 subparte D (reglamentos de la FCC)

Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra línea de atención al cliente en el 1-800-658-8068.

¡Nunca use artículos dañados!

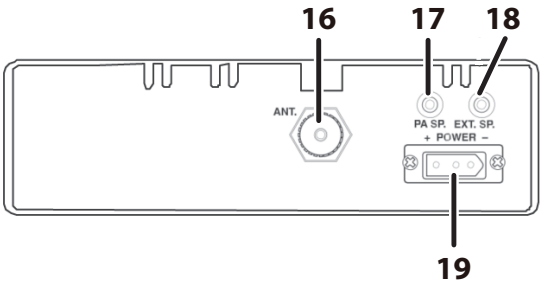
VISTA FRONTAL



Artículo	Definición
1	Metro de la función: Mide la fuerza de la señal RF y S.
2	***NB/ANL/ANL/OFF***: Reduce el ruido externo y la interferencia de los sistemas de ignición de vehículos. Seleccione OFF para apagar esta función.
3	***CB/PA:*** Selecciona PA (megafonía pública) o CB (banda ciudadana). ***No use la función PA sin conectar un altavoz externo.***
4	***BRT/DIM***: Ajusta el brillo de la exhibición del canal en la pantalla LED y el metro de la señal RF.
5	***CH9/OFF***: Sintoniza instantáneamente al canal de emergencia 9 de la radio CB. Apague para volver a las operaciones de los canales normales.
6	***HI CUT/OFF***: Cuando está encendido corta las frecuencias altas de audio.
7	Indicador RX/TX: Rojo-transmitiendo; verde-recibiendo.
8	Indicador CH9: Rojo – el canal 9 está activado.
9	Exhibición del canal: Exhibe la selección actual del canal.
10	Rueda de los ***canales***: Selecciona los canales de transmisión y de recepción.

Artículo	Definición
11	***MIC GAIN***: Ajusta la sensibilidad del micrófono.
12	***RF GAIN:*** Mejora la recepción en las áreas de señales fuertes cador y la exhibición del canal en la pantalla y el metro de la señal RF.
13	***SQUELCH***: Reduce el ruido de fondo cuando no hay señal entrando.
14	***ON/OFF-VOLUME***: Enciende o apaga la radio y ajusta el volumen del altavoz.
15	Enchufe para el micrófono.

VISTA TRASERA



Artículo	Definición
16	Enchufe para la antena.
17	***PA SP:*** Para conectar un altavoz externo opcional de 8 ohmios y de 4 vatios para usarlo como un sistema de megafonía pública. ***Para impedir la retroalimentación acústica, separe el micrófono del altavoz cuando opere el sistema de megafonía pública con niveles de salida altos.***
18	***EXT.SP***: Para conectar un altavoz de 8 ohmios y 4 vatios para monitorear a distancia el receptor. ***Cuando el altavoz externo está conectado, el altavoz interno está apagado.***
19	***ALIMENTACIÓN***: Conecta la alimentación CC al transceptor.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN MÓVIL

Planee la localidad del transceptor y del soporte del micrófono antes de comenzar la instalación.

1. Seleccione una localidad conveniente para operar la radio, pero que no interfiera con el conductor o el pasajero.
2. Instale el soporte con los tornillos autorroscantes suministrados.
3. Conecte los cables de alimentación (consulte la página 8).
4. Acople el soporte para el micrófono en el lado de la radio.
5. Acople la radio al soporte.

Antena móvil

¡ADVERTENCIA! La antena que se usa con esta radio debe estar instalada a una distancia de por lo menos 17,4 pulgadas (44 cm) de las personas. La antena no debe estar colocada ni se debe usar con ninguna otra antena o transmisor.

CUIDADO: Nunca opere su radio sin antena o con un cable para antena dañado. Esto puede estropear la radio.

Usted debe comprar una antena para operar esta radio. Como la potencia de salida máxima del transmisor está limitada por la FCC, la calidad de su antena es muy importante. Para obtener la máxima distancia de transmisión, Uniden recomienda enfáticamente que instale solamente una antena de alta calidad. Usted acaba de comprar un transceptor superior – no reduzca su funcionamiento instalando una antena inferior.

Solamente un sistema de antena correctamente combinado le ofrecerá una transferencia de potencia máxima de la línea de transmisión de 50 ohmios a la antena. Su agente de Uniden está calificado para ayudarle a seleccionar la antena correcta para sus requerimientos. Una antena flexible puede ser usada para la instalación en automóviles.

Una antena corta de alta impedancia es más fácil de instalar en un automóvil, pero su eficiencia es menor que la de una antena flexible tipo látigo de un cuarto de onda.

Conexión de los cables de alimentación

Uniden recomienda que conecte el cable de alimentación al terminal supletorio del interruptor de ignición. De esta manera, el transceptor se desactiva automáticamente cuando se apaga el interruptor de ignición.

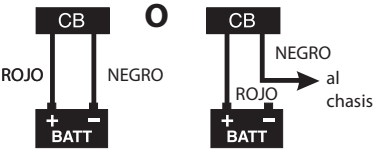
Como un alternativo, el cable de alimentación puede ser conectado a un terminal disponible en el bloque del fusible o a un punto del mazo de cables. Sin embargo, hay que tener cuidado para impedir un corto circuito. Si tiene dudas, comuníquese con el comerciante de su vehículo para más información.

Información acerca de la toma a tierra

Este transceptor puede ser instalado y usado en cualquier vehículo con sistema negativo a tierra de 12 voltios CC.

Sistema negativo a tierra

Con un sistema negativo a tierra, el terminal negativo (-) de la batería está usualmente conectado al bloque del motor del vehículo.



Conecte el cable rojo de alimentación CC del transceptor al terminal positivo (+) de la batería o a otro punto conveniente. Luego, conecte el cable negro de alimentación al chasis del vehículo o al terminal negativo (-) de la batería.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE SU PC78LTD

ENCENDIDO/APAGADO DE LA RADIO PC78LTD

Gire la rueda ***VOLUME*** en el sentido de las manillas del reloj hasta que la unidad y la retroiluminación de la pantalla se enciendan.

Gire la rueda ***VOLUME*** en el sentido contrario de las manillas del reloj para apagar la unidad.

MODO BANDA CIUDADANA (CB)

Asegúrese de que la fuente de alimentación, la antena y el micrófono estén correctamente conectados antes de proceder.

1. Encienda la unidad. Ponga el volumen a un nivel confortable.
2. Ponga el interruptor a ***CB***.
3. Gire la rueda ***CH*** para seleccionar un canal CB.
4. Ponga el interruptor para limitar el ruido a ***NB/ANL***.
5. Ajuste el silenciador.
   - Gire la rueda ***SQUELCH*** completamente en el sentido de las manillas del reloj para que pasen solamente las señales fuertes.
   - Gire la rueda ***SQUELCH*** completamente en contra del sentido de las manillas del reloj hasta que escuche un siseo. Todo puede pasar ahora – ruido, señales débiles y fuertes.
   - Gire la rueda ***SQUELCH*** en el sentido de las manillas del reloj hasta que el siseo se detenga. Solamente las señales claras pueden pasar.

   Ajuste el silenciamiento (SQUELCH) solamente cuando la radio no esté recibiendo una señal fuerte.
6. Mantenga oprimido el botón ***PTT*** y mire el metro de múltiples funciones. Éste mostrará la potencia de salida RF.
7. Gire la rueda ***RF GAIN*** para ajustar la sensibilidad de la ganancia RF. Normalmente, la rueda se gira en el sentido de las manillas del reloj al máximo.
8. Gire la rueda ***MIC GAIN*** para ajustar la sensibilidad del micrófono para la transmisión. Normalmente, la rueda se gira en el sentido de las manillas del reloj al máximo.
9. Ajuste el brillo (***BRT*** o ***DIM***).

MODO DE MEGAFONÍA PÚBLICA (PA)

El uso del modo de megafonía pública requiere un altavoz opcional.

1. Cambie a ***PA***.
2. Mantenga oprimido el botón ***PTT*** para hablar.
3. Suelte cuando termine.

Para impedir la retroalimentación acústica, separe el micrófono del altavoz cuando opere el sistema PA con niveles de salida altos.

Si usted está en el modo PA pero no está presionando el botón ***PTT***, la radio recibe transmisiones CB y las transmite por el altavoz PA. Usted no puede responder a la transmisión.

CORTE ALTO

La función de corte alto reduce las frecuencias altas. Cambie a ***HI CUT*** para apagar las frecuencias altas.

PARA TRANSMITIR/RECIBIR

> ***Realice una medida del voltaje de la razón de onda estacionaria (SWR) antes de usar el transmisor. Una relación SWR en exceso de 2:1 puede dañar el transmisor.***
>
> ***Asegúrese de leer y comprender la Parte 95, de los reglamentos y regulaciones de la FCC antes de operar su transmisor.***

1. Seleccione un canal.
2. Ajuste la ganancia del micrófono ***(MIC GAIN)***.
3. Cuando el canal esté vacío, oprima el botón ***PTT*** del micrófono y hable.
4. Suelte el botón ***PTT*** cuando haya terminado de hablar para escuchar la respuesta.

METRO DE MÚLTIPLES FUNCIONES

Metro RF: Mide la potencia de salida RF del transmisor. Para usarlo, ponga el interruptor del metro en ***S/RF***. Oprima el botón ***PTT*** del micrófono para leer la potencia de transmisión.

Metro-S: Mide la fuerza de la señal entrante. Para usarlo, ponga el interruptor del metro en S/RF. El metro oscila para indicar la fuerza de la señal.

P.ej.: S3, S5, S7 . . .

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Cada seis meses:

- Inspeccione la razón de onda estacionaria (SWR).
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas están bien apretadas.
- Compruebe que el cable coaxial de la antena no está desgastado o roto en el aislamiento.
- Asegúrese de que todos los tornillos y la ferretería para el montaje están apretados.

La radio PC68LTD está diseñada para darle años de servicio sin problemas. No tiene partes serviciables en el interior. Excepto el fusible en el cable de alimentación CC, no requiere mantenimiento.

Para reemplazar el fusible fundido:

1. Oprima los dos extremos de la caja del fusible. Retuerza para abrir. Separe las dos piezas con cuidado.
2. Quite el fusible e inspecciónelo. Si está fundido, reemplácelo con el mismo tipo de fusible.

   Use solamente el fusible especificado para su PC68LTD. Si no lo hace podría anular su garantía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que el sistema no funcione bien haga lo siguiente:

Problema	Suggestion
La unidad no se enciende.	Inspeccione la posición de la llave de ignición. Inspeccione las conexiones del cable de alimentación. Inspeccione el fusible. Inspeccione el sistema eléctrico del vehículo.

Problema	Suggestion
No hay recepción.	Compruebe la conexión del micrófono. Ponga ***CB/PA*** a ***CB***. Inspeccione el volumen (***VOLUME***) y el silenciador (***SQUELCH***). Inspeccione la antena. Compruebe la conexión de la antena. Ajuste la ganancia RF (***RF Gain***).
Mala recepción.	Inspeccione el volumen (***VOLUME***) y el silenciador (***SQUELCH***). Ajuste la ganancia RF (***RF Gain***). Asegúrese de que la antena SWR es normal.
No hay transmisión.	Ponga el interruptor ***CB/PA*** a ***CB***. Inspeccione la conexión del micrófono. Ajuste la ganancia del micrófono (***MIC Gain***).
Transmisión baja.	Asegúrese de que la antena SWR es normal. Ajuste la ganancia del micrófono (***MIC Gain***).

Si no obtiene resultados satisfactorios después de realizar lo sugerido, llame al Centro de servicio al consumidor de Uniden en el 1-800-297-1023, de las 8:00 hasta las 16:30, hora central, de lunes a viernes.

ESPECIFICACIONES

GENERAL

Canales:	40
Intervalo de frecuencia:	26.965 - 27.405 MHz
Control de frecuencia:	Sintetizador PLL
Impedancia de la antena:	50 ohmios
Entrada:	13,8V CC
Consumo de corriente:	
TX:	Modulación completa AM: 2,2 A (máx)
RX:	Sin señal: 400mA Silenciado: 250A
Temperatura de operación:	-22°F hasta 140°F (-30°C hasta 60°C)
Accesorios:	Cable de alimentación CC Micrófono Colgador para el micrófono Soporte para el montaje

Tamaño (a x l x a):	6,3 in. x 6,4 in. x 2,2 in. (sin ruedas y enchufes) (160mm x 162,5mm x 55,8mm)
Peso:	3lb
TRANSMISOR	
Potencia de salida:	4 vatios
Tipo de emisión:	6 A 3
Zumbido y ruido:	mejor de 40 dB
Tolerancia de frecuencia:	±0.002%
Porcentaje de modulación (pico):	100%
Rechazo espurio:	-70 dB
Impedancia de salida:	50 ohmios, sin balancear
RECEPTOR	
Sensibilidad a 10 db S+N/N:	0.5 µV
Sensibilidad a 500 mW salida del audio:	0.5 µV
Umbral del silenciamiento:	0.5 µV
Impedancia de la antena:	50 ohmios
Ajuste del silenciamiento:	1000 µV
Metro de la señal S-9:	100 µV
Potencia de salida del audio:	5 vatios
Salida del audio (10% dist.):	4 vatios
Rechazo del canal adyacente:	60 dB
Rechazo de imagen:	70 dB
Impedancia del altavoz interno:	16 ohmios
Impedancia del altavoz externo:	8 ohmios
SISTEMA DE ELECTROACÚSTICA	
Potencia de salida a 10% distorsión:	4 vatios

Las especificaciones mostradas son típicas y están sujetas a cambio sin previo aviso.

DEFINICIONES DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

10-CÓDIGOS

La lista siguiente contiene "10-códigos" frecuentes usados por operadores de radio CB para una comunicación más rápida y mejor entendimiento.

Código	Significado	Código	Significado
10-1	Recepción mala	10-34	Problemas con esta estación
10-2	Recepción buena	10-35	Información confidencial
10-3	Parar la transmisión	10-36	La hora correcta es
10-4	OK, mensaje recibido	10-37	Se necesita grúa en
10-5	Retransmitir mensaje	10-38	Se necesita ambulancia en
10-6	Ocupado, espere	10-39	Su mensaje ha sido enviado
10-7	Sin servicio, salir del aíre	10-41	Por favor vaya al canal
10-8	En servicio, sujeto a llamar	10-42	Accidente de tráfico en
10-9	Repetir mensaje	10-43	Embotellamiento de tráfico en
10-10	Transmisión completa, esperando	10-44	Tengo un mensaje para usted
10-11	Hablando muy rápido	10-45	Todas las unidades dentro del alcance, por favor, reporten
10-12	Visita presente	10-50	Cortar canal
10-13	Avisar acerca de las condiciones meteorológicas/ carretera	10-60	Cuál es el próximo número de mensaje
10-16	Recoger en	10-62	No se puede copiar, use el teléfono
10-17	Negocio urgente	10-63	Red dirigida a
10-18	¿Algo para nosotros?	10-64	Red desocupada
10-19	Nada para usted, vuelva a la base	10-65	Esperando su próximo mensaje/tarea
10-20	Mi ubicación es	10-67	Todas las unidades obedezcan
10-21	Llamar por teléfono	10-70	Incendio en

Código	Significado	Código	Significado
10-22	Reportar en persona en	10-71	Proceder con la transmisión en secuencia
10-23	Esperar	10-77	Contacto negativo
10-24	Última tarea finalizada	10-81	Reservar habitación de hotel para
10-25	Puede usted contactar	10-82	Reservar habitación para
10-26	No hacer caso a la última información	10-84	My número telefónico es
10-27	Me cambio al canal	10-85	Mi dirección es
10-28	Identifique su estación	10-91	Hable más cerca en el micrófono
10-29	Pasó el tiempo para el contacto	10-93	Compruebe mi frecuencia en este canal
10-30	No cumple con los reglamentos de la FCC	10-94	Por favor, deme una cuenta larga
10-32	Le daré una prueba de radio	10-99	Misión completa, todas las unidades están aseguradas
10-33	TRÁFICO DE EMERGENCIA	10-200	Se necesita la policía en

INFORMACIÓN DE LA PARTE 15 DE LA FCC

La antena que se usa para esta radio debe ser instalada y mantenida correctamente y debe suministrar una distancia de por lo menos 44 cm (17,4 in.) de las personas y no debe estar colocada ni operada en conjunto con ninguna otra antena o transmisor. Nunca transmita si hay personas más cerca de la distancia especificada para la antena.

Observe que Uniden no especifica o suministra ninguna antena con este transceptor. Mientras que una antena con ganancia de 0dB es normal para una instalación típica, el límite arriba mencionado aplica a cualquier antena con una ganancia de hasta 3dB.

Este aparato está conforme con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobada por la parte responsable, podría anular su derecho a usar el equipo.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

¡Guarde su recibo! Se requiere evidencia de la compra original para obtener el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden"). ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de un año de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE

COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Corporation
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100
Roanoke, TX 76262

(800) 297-1023, 8:00 hasta las 16:30, hora central, de lunes a viernes.